

# TELEGRAFUL ROMÂN.

Apare Marția, Joia și Sămbăta.

## ABONAMENTUL:

Pentru Sibiu pe an 7 fl., 6 luni 3 fl. 50 cr., 3 luni 1 fl. 75 cr.  
Pentru monarhie pe an 8 fl., 6 luni 4 fl., 3 luni 2 fl.  
Pentru străinătate pe an 12 fl., 6 luni 6 fl., 3 luni 3 fl.

## Pentru abonamente și inserțiuni a se adresa la:

Administrațiunea tipografiei arhidiecezane Sibiu, strada Măcelarilor 47,  
Correspondențele sînt a se adresa la:  
Redacțiunea „Telegrafului Român”, strada Măcelarilor Nr. 37.  
Epistole nefranțose se refuza. — Articuli nepublicați nu se înapoiază.

## INSERȚIUNILE:

Pentru odată 7 cr., — de două ori 12 cr., — de trei ori 15 cr. rëndul cu litere garmonii — și timbru de 30 cr. pentru fie-care publicare.

## Chirotonirea Metropolitului Silvestru A. Morariu.

Sibiu, 11 Aprilie.

Din corespondențele noastre dela Viena de diversă origine cetitorii noștri au aflat și află și cu ocaziunea aceasta, că în 6/18 Aprilie a. c. s'a chirotonit în biserica stei Treimi din Viena deja al patrulea metropolit al Bucovinei și Dalmației. Desele succesiuni de vre-o șapte ani va să dică mai dela înființarea scaunului metropolitan în Cernăuți, au împedecat până acum desvoltarea firească a celei mai june „fiice a miresei lui Christos.” Desele succesiuni pe scaunul metropolitan din Cernăuți, în timpuri incerte cum sînt ale noastre puteau să periclitizeze chiar noua metropolie. Providența divină însă se arată cu tainicul și necuprinsul ei scut și în impregurări după socoteală omenească mai puțin favorabile. Așa s'a întemplat și cu biserica gr. orientală din Bucovina. Un bărbat erudit și înțelept și totodată cu inimă călduroasă pentru instituțiile liberale, isvorite din principiile eterne ale creștinătății, și în pozițiunea sa ca subaltern, și între impregurări grele create de vitregitatea seculilor trecuți, a sciut conduce naia lui Christos printre stâncile cele ce amenințau pe față și din ascuns, cătră limanul cel sigur.

Acest bărbat a fost P. Silvestru A. Morariu, care a servit cu zel și conștiințositate bisericii sale sub trei antecesorii ai sei și a cărui nisuință a fost a contribui cu puterile sale, consacrate unui scop sânt, la aducerea bisericii ortodoxe din Bucovina la limanul canonicității ei.

Tronul imperial în părinteasca sa îngrijire a cunoscut bunele intențiuni a le archimandritului Silvestru A. Morariu, care dela moartea Archiepiscopului și Metropolitului Teofil Bendella a fost rađimul cel mai puternic al bisericii bucovinene și al Metropolei celei noue. Tronul s'a convins, că aceste bune intențiuni

sînt spre binele unui număr considerabil de supuși gr. orientali și de aceea cu iubire părintească a vrut să deschidă un câmp mai larg de activitate pentru neobositul lucrătoriu în via Domnului și o bogăție mai mare de mângăieri pentru creștinii gr. or., cari insetează a și vedè biserica adusă la starea ei normală pe bazele canonicității sale din timpul clasic al creștinătății.

Sperăm tare, că precum tronul nu s'a înșelat în convingerea sa, așa nici poporul ortodox din Bucovina nu asteaptă în zădar după împlinirea dorințelor sale juste.

În speranța aceasta ne întăresce cuvântarea nouă chirotonitului arhieru, care o rosti în ziua cea memorabilă a chirotonirii sale de arhieru.

### Eată ce ăice densus:

„Laudă și mărire în ceriu, Archipăstoriiului celui mai pre sus de ceriuri, carele intru a sa îndurare a condus până la acest moment destinele turmei sale dreptmăritoare din eparchia Bucovinei!

Laudă și mărire pe pământ, prea grațiosului nostru Împărat și Rege, sub a căruia patronat, biserica noastră dreptcredincioasă din monarhia Austriei se bucură de un scut marininos!

Laudă și mărire în Sionul a toată ortodocșia, că și această fiică mai ténéră a miresei lui Christos, această provincie metropolitană a bisericii ecumenice crește, ca una vîstăre binecuvîntată pe pomul vieții celei intru Christos, spre mântuința credincioșilor și bucuria a toată creștinătatea!

„Și sufletul meu se bucură intru Domnul, că m'a îmbrăcat în vestmîntul mîntuirii și m'a împodobit cu haina veseliei și ca unui mire m'a pus mie cunună!”

Însă, pe cât de mare este mulțămirea inimii mele, pentru că m'a învrednicit Dumnezeu, de a fi un conducătoriu al noului Israel pe calea cătră pământul bunătăților, de cari le ăice Apostolul, „că ochiul n'a vè-

đut și urechea n'a auđit și la inima omului n'a intrat,” pe atît de serioase sînt și cugetările cele ce în momentul acesta cuprind sufletul meu. Pe atît de pătrunđătoare sînt și simțimentele, ce inundă acum inima mea. Înălțimea, greutatea și respunđitatea chiemării mele de Archipăstoriu, — aceste sînt, cari me împresoară și me umlesc până la pământ.

Coroana de mire al bisericii, împodobită cu pietrii scumpe, ce s'a pus pe crescutul meu, me face a cugeta la cumuna de spini din partea celor ce urgiesc pe mireasa lui Christos.

Omoforul ce mi s'a pus pe umeri, deșteaptă intru mine îngrijirea, de a nu pierde nici una din oile cuvîntătoare și, rătăcindu-se vre-una, a o căuta și a o aduce pe umeri în staulul mîntuirii.

Eară în toiagul archipăstoral, ce mi s'a dat în mână, vèd simbolul îndatoririi, de a pascè turma lui Christos cu priveghiare neadormită, apărându-o de lupi răpitori și conducendu-o la pășunea vieții de veci.

În valul unor cugetări, ca aceste, anghira sufletului meu este ajutorul lui Dumnezeu, carele m'a chieamat, cer de altă parte concursul organelor biserice, pentru carea sînt destinat.

După cuvintele Apostolului cătră Corinteni, adunarea credincioșilor este biserica. Dădeului celui viu; este corpul lui Christos și mădulari din parte; și cumcă pre unii a pus Dumnezeu în biserică: Antăiu pre Apostoli, a doua pre proroci, a treia pre învățători, după aceea pre poteri, apoi darurile tămăduirilor, ajutorințele, feliturile limbelor.” Toate organele biserice sînt așa dară chieamate, de a conlucra, fie-care după soartea sa specială, la zidirea locașului mîntuirii noastre intru Christos, precum și mărturisesc scriptura, că îndată la începutul biserice erau toți credincioșii un cuget și o inimă.

Ferice de biserica creștină, unde

toți credincioșii sînt încă și astăzi un cuget și o inimă, unde toate organele biserice lucră, fie-care pe stratul chiemării sale, în via Domnului, pentrucă, pe oara ori căruia corp organic, pe oara ori căruia organism social, și societatea bisericească prosperează deplin numai cāt atunci, dacă toate organele bisericesci sînt puse în activitate după menicunea lor specială, în acord cu cei ce sînt chieamați a conduce și a direge viețuirea cea după Christos.

Aplicarea principiului de sinodalitate zace așa dară adenc intru interesul bine înțeleș și mîntuitoriu al biserice, pentru aceea și Domnul nostru, recomandă și demăndă practicarea acestui principiu salutaru în afacerile bisericesci ăice în fine: „Că unde sînt doi sau trei adunați intru numele meu, acolo sînt și eu în mijlocul lor.”

Fie deci, fie pururea binecuvîntat numele Domnului și Dumnezeuului nostru Iisus Christos, carele, urđind biserica sa pe temelia cea tare a credinței, a nădejdei și a dragotei, i'a desemnat aceasta cale spre desvoltarea organismului sei!

Fie, fie pururea binecuvîntate adunările canonice ale credincioșilor în cuprinsul a toată ortodocșia ecumenică!

Fie bunăcuvîntarea Domnului și preste adunarea noastră de astăzi cu a sa iubire de oameni totdeauna, acum și pururea și în vecii vecilor. Amin.”

Dea Ceriul ca cuvintele aceste să fie ca glasul Domnului preste oasele fiilor lui Israel! Fie ca densus să trăiască și să vadă adunănduse părțile respăndite ale biserice adunăndu-se încheietură la încheietură și crescînd... pentru ca să poată lua spirit de viață făcătoriu, care să dea la timpul seu rodurile iubirei creștine între toți frații, căți se închină lui Dđen cu spiritul și în adevăr.

## FOIȚA.

### Snoave și povesti populare

adunate din gura poporului de un culegătoriu tipograf (dl P. Ispirescu). București, 1879.

(Din „Binele Publice”).

Presă română a anunțat Snoavele pe pagina IV și din când în când pe a III-a — distinsă onoare! Nu tot astfel a fost în străinătate. Noi am ăice: snoave tot snoave! În Silesia, în Breslau, d. dr. Gaster n'a fost de aceeași părere; a luat Snoavele, le-a cedit cu atențiune și, pentru ale studia, a consultat, cu acea recunoscută conștiințositate germană vro cățiva autori. S'ei numărăm, cu voia d-voastră: Nassreddin (im deutsch von Camerloh), Alfabetum Siracidis (edit. din Veneția 1544. Nu sciū de nu va fi acesta înțeleptul Sirah), Panciatantra (Benfey, II), Schimpfung und Ernst (Glume și serioșități de Pauli, edit.

Osterley), G. Cinthio, Dunlop-Liebrecht, Gesta rom. lat. (Hamer), Hagen Sengelmann, Decameronul, Straparola, Puibusque, și în fine d. Gaster mai cunosce și pe Nastratin Hogea al lui Pann.

Pentru nesce snoave atăta muncă! Da, dar aceste snoave sînt rezultatul experienței unui popor, experiență trecută în decurs de secolu prin atătea alambicuri (s'ă ăicem cu poporul: prin cur și prin dirmon); aceste snoave conțin în ele asupra virtuții și șiretenii, vanității și apucătoriu omenesci, o dosă de filosofie, pe care d. Dr. Gaster a preferit-o — cel puțin momentar — teoriei filosofice a fatalismului nu sciū cui, filosofiei desperării (e la modă) a lui Schopenhauer, materialismului al nu sciū caruia, care vrea să devină cu ori-ce chip egal unui animal — unui măgar, spre exemplu, — ca cum cineva l-ar opri să nu fie.

Din Snoavele d-lui Ispirescu, d. Dr. Gaster le-a luat și le-a comparat cu snoavele autorilor, ce citiu mai sus: Păpăra (Nassreddin), Lupul parcălab (Alfabetum Siracidis, Benfey), Boiangiul și Snovosul (Pauli), Sciți voi ce

ăice în cartea aceasta? (Nassreddin Pauli), Bobárnacul Neamțului (Pann Nastr. Hog.), Astronomul, Doctorul și țeranul (Pann, Cinthio, Dunlop-Liebrecht, Benfey, Hammer), Bărbatul obrocit (Decamer. Sengelmann, Benfey, Hagen), Bărbatul cu iavășeana (Dun. Liebrecht, Straparola, Puibusque), Varza roșie (Pauli Decameronul).

Aceste sînt comparate și resumate în nemțesc; toate celelalte (51 cu toate) istorioare sînt numai resumate cu o fidelitate însă și cu o vioiciune minunată. Așa, spre exemplu, în snoava d-lui Ispirescu, Bobárnacul Neamțului (Ein Nasenstüber dem Deutschen) frasa: „pe aceia cari îi imbrododes femeile”, d. Dr. Gaster o dă prin: die unter dem Pantoffel der Frauen stehen — cei cari stau sub pantoful femeilor. (Sciī, d-le Ispirescu, vorba Românilui: „sub călcăiul cismeii mele, șeade dr...”, și d-ta nante că scii mai bine. Euripide și Shakespeare sînt de aceeași părere).

În trei numere consecutive ale ăiarului literar din Lipsca, Magazin für die Literatur des Auslandes, d.

Gaster resună și studiază snoavele (inchipuite, nesce snoave!) aducînd meritosului editor toate laudele sale. La fine, spune celor, cari se ocupă cu astfel de studii ale literaturilor populare (și sînt mulți în Germania și Francia) că le va fi lesne a mai găsi paralele și celorlalte snoave. „Scopul meu ăice d. dr. Gaster, a fost a arăta publicului german conținutul plin de bogății al literaturii glumețe populare din România și a i atrage atențiunea asupra acestor opere ale timpurilor bătăne.”

Nesce snoave! Nesce snoave!

Eu unul mulțămesc d-lui Ispirescu pentru nemărginită plăcere, ce m'a făcut trămîndurile. Totdeauna când voi voi să vënd cum e și ce va să dică stilul simplu și natural, frasele vii, iuți și pline de șagă ale poporului, voi receti snoavele culegătoriuului tipograf.

Nesce snoave! Da, mă rog, nesce snoave, nu Dramul Parisului!

(Va urma.)





4. Venitele stolare, regulate în sinodul parochial ținut la 24 Februarie a. c.

Toate aceste computeate în bani dau o sumă de 400 fl. v. a.

Cei ce doresc a concura la această parochie, să și aștearnă concursurile lor instruite conform statutului organic până la termenul sus scris la subscrisul în Alba-Iulia.

Alba-Iulia, 8 Aprilie 1880.

În conțelegere cu comitetul parochial.

Alecsandru Tordosan m. p.,  
protopresbiter gr. or.

serisului suplicile lor, instruite în sensul „Statutului organic” și conform dispozițiilor sinodului arhiepiscopale din 1873 pentru regularea parochiilor și a regulamentului făcut de congresul național bisericesc din 1878 pentru parochii.

Brașov, 29 Martie 1880.

Ioșif Bărac m. p.,  
admin., protopresb. al tract. Branului.

Nr. 103.

3-3

### CONCURS.

Întru reîntregirea parochiei vacante de clasa a III-a Beșineu în presbiteratul Mercurei se escrie concurs cu termin până la 5 Maiu 1880.

Emolumentele împreunate cu acest post sînt următoarele:

1. 1½ jugăr pământ arătoriu;
2. 1 jugăr fînaț;
3. dela 120 familii a ¼ bucată a 1 fl. v. a.
4. dela 102 familii câte o Ți de lucru sau 34 cr.
5. stola îndatinată; — cari toate scoatite în bani dau un venit anual de 205 fl.

Doritorii de a ocupa această parochie au ași adresa concursul lor, instruite conform legilor în vigoare, oficiului presbiteral în Mercurea până la termenul arătat.

Beșineu 12 Martie 1880.

Comitetul parochial în conțelegere cu oficial presbiteral concernent.

I. Droc m. p.,  
admin. protop.

Nr. 38. 1880.

### CONCURS.

Pentru întregirea parochiei gr. or. vacante de a III-a clasă din Lăpușgiul de sus protopresbiteratul Dobrei, se escrie concurs cu termenul până la 5 Maiu st. v. a. c.

Emolumentele sînt:

1. Porțiune canonică 32 jugere — arătoriu și fînaț — clasa a II-a și a III-a.
2. Birul în naturale, dela 230 familii câte o jumătate măsură grâu, pe lângă aceste stola usnată, cari toate la olaltă computeate dau un venit anual de preste 300—350 fl. v. a.

Cei ce doresc a ocupa această stațiune parochială vor avé ași adresa suplicile lor instruite în sensul statutului organic și a regulamentului congresual dela 1878 la subscrisul până la termenul mai sus arătat.

Deva, 1 Aprilie 1880.

În conțelegere cu comitetul parochial.

Ioan Papiu m. p.,  
protop. și admin. tract. Dobrei.

Nr. 177 — 1880

1-3

### EDICT.

Marina Ioan Tabără din Brașov a părăsit cu necredință de 13 ani de Țile pre legiuitul său bărbat George Ioan Crețoiu, tot din Brașov, fără de a se soci locul unde se află și de mai trăiesc, este prin aceasta citată ca în termen de șese luni să se prezenteze înaintea subsemnatului for matrimonial, căci la din contră și în absența ei se va pretacta și decide procesul divorțial intentat asupra ei.

Brașov, 31 Martie 1880.

Forul matrimonial gr. or. al tractului Brașovului I

Ioșif Bărac, m. p.  
protopresb.

## „Albina“

Institut de credit și de economii.

În sensul concludului adunării generale a societății noastre din 19 Martie 1880 Nr. III, al șepțelei cupon dela acțiunile institutului nostru scădețor la 1 Iulie 1880 se va rescumpăra, dela sus numita Ți, la cassa noastră în Sibiu cu 9 floreni, și până atunci însă se escomptează acel cupon la cassa noastră, de aȚi încolo ori, când, adecă se rescumpăra pre lângă subtragerea intereselor pe timpul până la 1 Iulie a. c.

Sibiu, 1 Aprilie 1880.

Direcțiunea institutului.

### Pentru sărbătorile pascilor!

recomand onoratului public român din loc și giur nou și bine sortatului meu magazin cu tot felul de articli de bacanie, (Specerei) precum și de galanteria, decor și ajustare, mătasă, — lână — aȚa și bambacuri în toate corlurile pentru cósut și andronit, precum și în articli de Nürnberg, rogându-mă aȚi da tot concursul seu putinos la această întreprindere și a mă onora la procurarea celor necesare cu comande cât de numeroase.

De serviciu esact, prețuri modeste și marfă bună asigur pe on. public încă dinainte.

D. D. artiști și epitropi ai bisericilor, pot aȚi la mine atȚi **facilele de stearin** usitate la aceste sărbători, cât și ceialaltȚi articli trebuincoși cu prețuri scădute.

S. B. Popoviciu,

Lugoj, piața principală 9 în casa d-lui [21] 1-2 notariu public reg. M. Bésán.

## Audiți, vedeți și mirați-vă!

Mărfurile de argint Britania, primite dela o masă concensuală a unei mari fabrice de argint Britania, devenite falită, se dau cu ori ce preț sau mai bine de grâu.

Trimițând fl. 6.95 în bani gata s'au cu rambursă ori cine primesc următoarele 47 obiecte cu a patra parte din valoarea reală, și adecă:

- Becăți 6 Cuțite de masă escelente, mănunchiu de argint Britania, cu eșfiri ri adevărat englezesi
- 6 Furcuțe de cele mai fine, argint Britania, dintr'o bucată.
- 6 Linguri de mănecare de argint Britania, grele și massive.
- 12 Lingurițe de cafea de argint Britania, de cea mai bună calitate.
- 6 sustifoare de cuțite de argint Britania, de cea mai bună calitate.
- 1 lingură mare de lapte de argint Britania, masivă
- 1 lingură mare de supă de argint Britania, grea.
- 6 filigean Victoria englez-sci, ciselate foarte fin.
- 2 șfesnice pe masă de salon Britania pline de efect.
- 1 sită de te de argint Britania.

Toate 47 obiecte sînt fabricate din cel mai fin și cel mai solid argint Britania, care este un metal cu esțăță pe lume care în veaci rămâne alb și nu se poate doosbi de argintul adevărat nici după o folosire de 25 ani; pentru aceasta garantează.

Ca dovadă, că anulăm cine

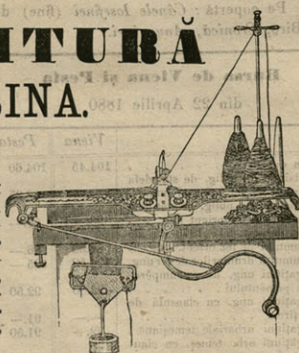
nu este înșelătorie,

mă doosbi prin aceasta în public, dacă marfa nu convine, a o returneoz fără nici o greutate. Îndrept la epistolele de mulțămătie ce mi-au venit, și pe cari imi voi permite a le publica sucesiv. — Cine doosce, deci a primi pe banii sei o marfă bună și solidă și nu lăspădăru, să se adreseze numai către

A. Fraiss,

Viena, Rothenthurmstrasse 9, vis-à-vis de palatul arhiepiscopesc.

## ÎMpletitură CU MAȘINA.



Acuirând prin cumpărare tatăl meu N. Simtion negozul de împletitură cu cinci magine, mai nainte Th. Tonsch, strada Cisnădiei Nr. 23 și învătând foarte bine împletitul cu mașina, me recomănd p. t. public a confecționa (fabrica) **ciorapi femeiesci și bărbătesci** (de toată mărimea și colorarea — fără cusătură, lucrăți ca cu mână, din lână, bambac, aȚa sau metasă); mai departe **gamași, veste femeiesci, eșfiroți, haine de copii, plapome, fuste, saluri, tulpanuri** etc. etc.

Primesc și **ciorapi purtați** spre a'i repara și recomănd totodată depositul meu de marfă gata.

EMILIA SIMTION,

Sibiu.

strada Cisnădiei Nr. 23 (odinioară coroana ung.), curtea 2., etagiul I.

Vendare de mașine de împletit facon de Dresda, de construcținea cea mai nouă. (Cumpărătorii de mașine de împletit, la dorință, primesc instrucținea gratuită).

Comandele din afară se vor efectua foarte prompt și eștin. [13] 5-6

Scrisurile fonciari sînt mai puțin espuse fluctuaționei cursului.

Învit deci la cumpărare de **scrisuri fonciari** ale

## Institutului de credit și de economii „Albina“

din Sibiu, cari aduc interese de 6% (șese la sută) și sînt un efect foarte bun pentru plasare de capitale.

1. Aceste scrisuri se rescumpăra în cel mult 20 ani dela datul lor prin tragerea sorții astmod, că din **fie-care serie**, adecă din totalul scrisurilor emise într'un an, se trage la sorți în fie-care an cel puțin a 20 a parte după categorii de fl. 100, fl. 500 și fl. 1000.

2. Scrisurile fonciari esite la sorți se rescumpăra în **deplina lor valoare nominală** la șese luni dela ziua tragerii.

3. Cuponii de interese se plătesc la semestra în 1 Aprilie și 1 Octomvire a fiecărui an și sînt **scuțiți de contribuțione**.

4. Pentru plata punctuală a intereselor și capitalului scrisurilor fonciari garantează:

a) toate hipoțecele pre cari institutul a dat împrumuturi hipotecare. Prin articolul de lege XXXVI, din anul 1876 acele hipoțeces sînt destinate **eschisiv pentru asigurarea detentorilor** (posesorilor) de **scrisuri fonciari** și dreptul lor acesta este intabulat espres pe acele hipoțeces. După statutele sale însă institutul împrumutată numai până la ½ a valoarei hipoțecii; b) un fond de **200.000 fl.** prescriu prin numita lege și separat din capitalul de acțiuni al institutului pentru **speciala asigurare** mai departe a **posesorilor de scrisuri fonciari**; c) ceaualtă avere a institutului.

Aceste hărții de valoare sînt deci foarte recomandabile pentru **fructificarea de capitale** ale particularilor, ale **fondurilor publice**, ale **pupillilor** și pentru **cauțiuni**. Ele sînt deja notate cu bun preț la **bursa din Budapesta** și se vënd în cursul zilei la

P. I. Kabdebo,

baneariu în Sibiu.

[20] 2-4